

How to enhance the valorisation of digitized heritage collections?

A few remarks on the practices in place at ULiège Library

Meet Our Staff Week – 2025 Edition
01/07/2025

Dr Renaud ADAM



DONum

- DONum = Dépôts d'objets numérisés
- Born in 2009, consortium of BICfB (*Bibliothèque Interuniversitaire de la Communauté française de Belgique*)
- DONum launched in 2015

<https://donum.uliege.be/>

History of ULiège Library's Collection

- Founded in 1817
- Transfer of collection from the City of Liège
- Legacy Baron Wittert (1903)
 - ⊠ 20,000 volumes (incl. c. 100 mss., incunabula...)
 - ⊠ 25,000 drawings & prints
 - ⊠ 100 copper plates
 - ⊠ 50 paintings (15th-16th c.)

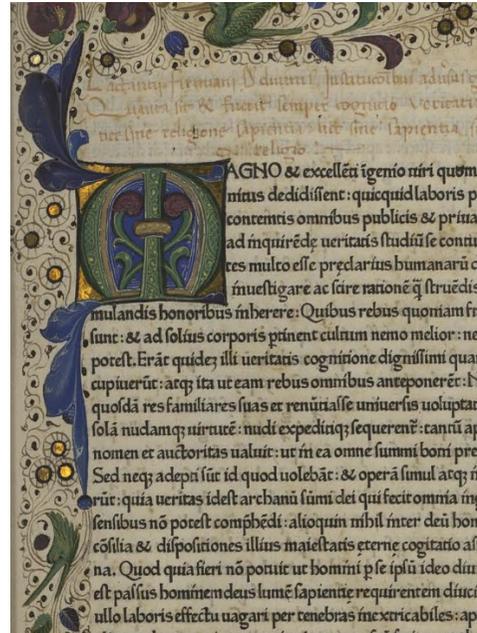


☞ Digitization = Preservation

☞ Digitization = Access



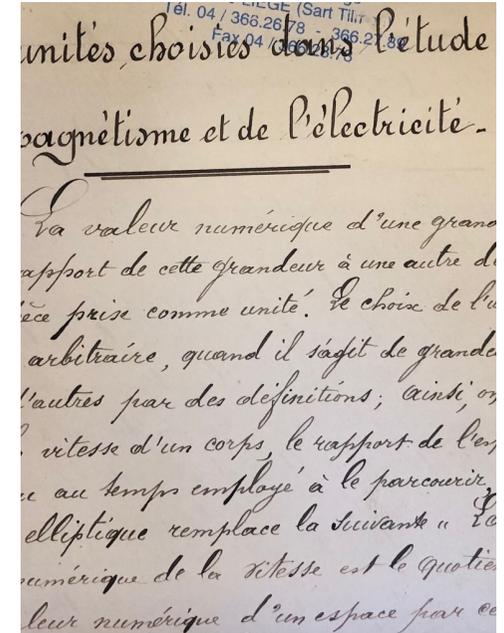
c. 6800 manuscripts



c. 570 incunables



45k to 50k old books



27 archival funds

Four projects developed by  LIÈGE université
Library

DO Num



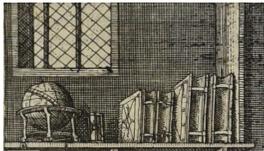
PoPuPS
Portail de Publication de Périodiques Scientifiques

ORBI

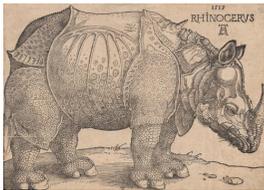
Mathe 

DONum

= c. 13,800 documents (books, mss, prints, incunables...)



☞ 5100 books = 37% of all objects in DONum



☞ 1900 prints, incl. 300 from the 16th century (Dürer, Cranach...)



☞ 1000 mss, incl. 2 from the 9th century (Life of Charlemagne & Beda)



☞ 552 incunable edition, almost all housed in ULiège Library

Valorisation of digitized heritage collection

The three pillars of ULiège

- 1) Teaching
- 2) Research
- 3) Engagement with the community and citizens

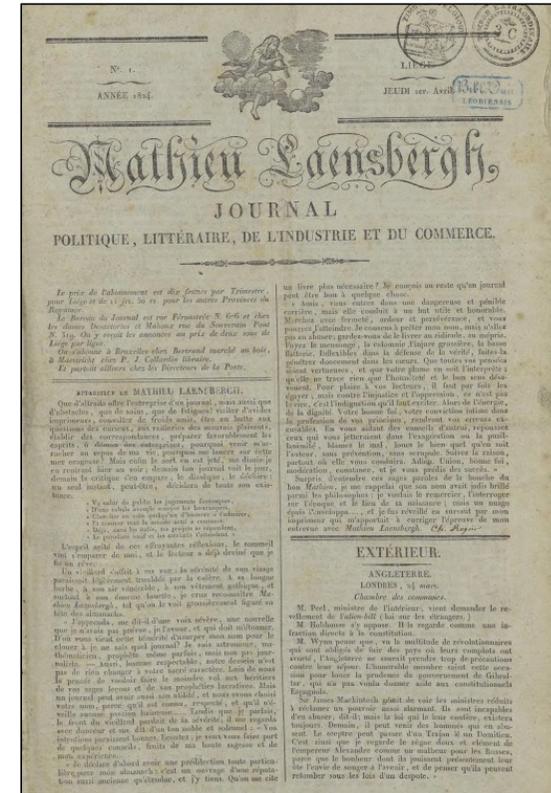


1) Supporting and Enriching Teaching Activities

Digitization projects supports by Teachers (2023-2024)

I. Selection of rare early editions of Dante

II. Reproducing historical Liège Newspaper



1) Supporting and Enriching Teaching Activities



Le Rasoir : journal satirique et liégeois

Improving the visibility of digitized collections

Scientific blogging

Rechercher un objet numérisé

Rechercher

Recherche avancée >

Blog de DONum (ISSN 3041-4547)



Érasme, prince de l'humanisme

À la découverte des œuvres du grand humaniste Érasme conservées à ULiège Library via la plateforme DONum. Une cinquantaine d'éditions anciennes, de textes polémiques, d'œuvres théologique et philologiques qui témoignent de sa pensée critique et de son influence intellectuelle. Une immersion dans l'héritage d'un des plus grands penseurs de la Renaissance.

Lire la suite >

Derniers objets numérisés

Remberti Dodonaei Mechliniensis medici cap. historiae pemptades sex. sive libri XXX. - (1575)

Auteurs: Dodoens, Rembert

Itinerarium Beniamini Tudelensis ; in quo res quas ante quadringentos annos totum ferè per orbem notatis itineribus dimensus vel ipse vidit vel a suæ ætatis hominibus accepit, breuiter atque describuntur, ex Hebraico Latinum factum Benjamin Montano interprete. - (1575)

Auteurs: Benjamin de Tudèle; Arias Montano, Ben

Information de ce qui s'est passé sur les différends entre son altesse l'évêque & prince de Liège & les seigneurs états généraux des provinces-unies. Au sujet de la jurisdiction spirituelle & ecclesiastique.

<https://donum.uliege.be/>



Dans le cadre de la collaboration avec les Fonds patrimoniaux de la Ville de Liège, DONum accueille un fonds exceptionnel composé de 213 dessins originaux exécutés

Placcart des estats generaux des provinces unies de la Belgique. Par lequel (pour les raisons en relieu)...

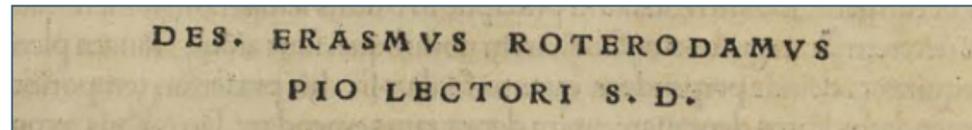
1) Supporting and Enriching Teaching Activities

Érasme, prince de l'humanisme

21 mai 2025

👉 Promoting a specific author: Erasmus

Érasme compte parmi les intellectuels les plus éminents de la Renaissance et demeure, sans conteste, l'une des figures les plus renommées de son époque. Son héritage intellectuel, d'une remarquable diversité, se manifeste par une production littéraire particulièrement abondante, avec un corpus recensant pas moins de 221 éditions. Il mobilisa ses compétences de philologue, notamment sa maîtrise du grec ancien, au service d'une réflexion théologique orientée vers l'élaboration d'une philosophie du Christ. Résolument hostile à la guerre comme à toute exaltation nationaliste, Érasme s'illustra par une critique constante des dérives du clergé. Dans le même élan, il s'efforça de favoriser une réconciliation entre Martin Luther, ses partisans, et une Église qu'il appelait de ses vœux à une profonde réforme. L'éducation des enfants et la réflexion pédagogique occupèrent également une place centrale dans sa pensée. Il fut aussi un épistolier infatigable, correspondant avec l'Europe entière et conseillant à l'occasion l'empereur Charles Quint, mais aussi les rois François Ier et Henri VIII ainsi que plusieurs papes, dont Léon X et Adrien VI.

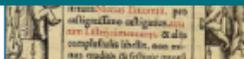


L'Éloge de la Folie, une satire virulente



La *Moriae encomium sive Laus stultitia*, l'Éloge de la Folie en français, est l'un des livres les plus célèbres et les plus controversés de la Renaissance. Érasme en conçoit les premières ébauches dans les Alpes alors qu'il quittait l'Italie au cours de l'été 1509 en direction de l'Angleterre. La rédaction du livre intervient dans le courant de l'automne. L'humaniste résidait à Londres dans la demeure de son plus proche ami Thomas More, futur chancelier d'Henri VIII, dont le destin s'achèvera

<https://donum.uliege.be/>



Ce court pamphlet, sous une apparente légèreté, dénonce avec force les maux et les travers de la société. Érasme se sert de l'humour pour stigmatiser la médiocrité

1) Supporting and Enriching Teaching Activities

À la découverte des dessins préparatoires des Délices du País de Liège

📅 16 janv. 2025



👉 Actuality:
a new
collaboration

Un fonds remarquable

Le 25 novembre 1903, La ville de Liège acquiert le n° 635 du *Catalogue des livres et manuscrits formant la bibliothèque de feu M. le Chevalier Xavier de Theux de Montjardin*, ancien Président de la Société des Bibliophiles de Belgique. Il s'agit d'un ensemble exceptionnel composé de 213 dessins originaux représentant des vues de villes, bourgs, monuments, châteaux, couvents et abbayes. Ce fonds constitue les dessins préparatoires pour l'édition des gravures de l'ouvrage de Pierre-Lambert de Saumery, *Les Délices du País de Liège*, paru à Liège chez Everard Kints, en cinq tomes entre 1738 et 1744.

<https://donum.uliege.be/>



Un siècle avant les premières images photographiques, les dessins et gravures sont le fruit d'une société avide de nouveautés et prête à se passionner pour les récits de voyages. Une mode qui fera le succès des *Délices*, ces "carnets du routard" du 18e siècle. Liège n'y déroge pas. Illustré en grande partie par un dessinateur spadois, Remacle

1) Supporting and Enriching Teaching Activities

Improving the
visibility of digitized
collections

👉 Scientific
Presentation



Vita Karoli (fragments)

Auteur(s), créateur(s), collaborateur(s) : Eginhard

Type d'objet représenté : Manuscrit

URL permanente <https://hdl.handle.net/2268.1/4030>

Détails Fichier(s) **Présentation scientifique**

Rédigée à une date discutée, entre 817 et 830, par Eginhard (ca 770-840), érudit laïc formé dans l'entourage royal, la Vie de Charlemagne est l'un des plus beaux témoins du renouveau religieux, culturel et artistique carolingien du premier quart du IXe siècle. Avec cette première biographie royale du haut Moyen Âge, Eginhard fit renaitre le genre antique sur le modèle de Suétone. Longtemps perçue comme une imitation servile, la *Vita Karoli* s'impose aujourd'hui comme le fruit d'un projet littéraire personnel, stimulé, mais non contraint par le biographe romain et, par ailleurs, tout empreint de la connaissance, par son auteur, de l'éloquence épictétique, judiciaire et délibérative de Cicéron.

Le remarquable succès de cette œuvre se mesure à l'aune de sa diffusion. On a recensé, à ce jour, pas moins de 134 copies complètes de l'œuvre, qui ont fait apparaître plusieurs états et versions du texte : avec ou sans préface, avec ou sans dédicace versifiée. Selon les hypothèses les plus récentes, ces différents états de mise en circulation remonteraient au temps d'Eginhard lui-même. Une première version « officielle » aurait circulé parmi les savants de la cour pour relecture et approbation, assortie d'une préface de la plume de l'auteur. Une autre version, privée de la préface, mais enrichie d'une dédicace en vers de la plume du bibliothécaire Gerward, aurait été présentée par ce dernier à l'empereur Louis. Parallèlement, la *vita* commençait à se diffuser seule. À ces deux traditions, il convient d'ajouter une troisième correspondant à la version du texte établie par Walafrid Strabon, alors abbé de Reichenau, entre 842 et 849. Cette dernière version propose un texte subdivisé en 39 chapitres intitulés, introduit par une nouvelle préface à la louange d'Eginhard et des temps qui l'ont vu fleurir.

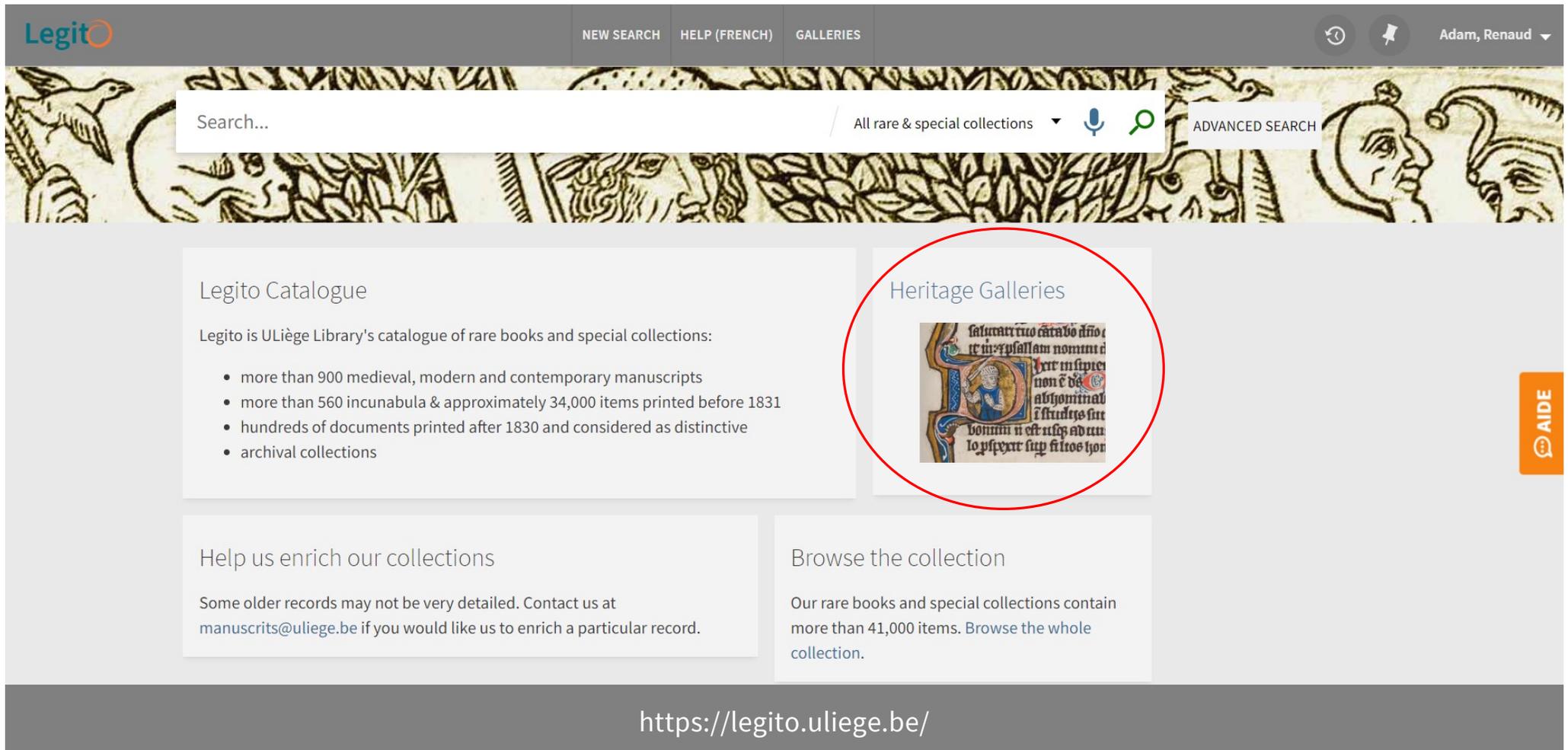
Le fragment de la *Vita Karoli* conservé à l'Université de Liège se compose de deux feuillets reprenant, en continu, sans capitulation ni titre intermédiaire, sur le fol. 1, l'intégralité de la préface et le début du prologue correspondant au récit de la décadence des Mérovingiens et le début de l'histoire des Pippinides, et sur l'autre, un passage correspondant au portrait moral et intellectuel de l'empereur, soit l'intégralité des c. 1, 26 et 27, et une partie des c. 2, 25 et 28 selon la capitulation classique. L'écriture, une minuscule caroline primitive, caractérisée par l'usage ponctuel de a ouverts comparables à deux c juxtaposés ou encore de n majuscules en milieu de mots tend à faire remonter le texte au IXe, ce qui pourrait faire de ces folii un témoin précoce de la première version « officielle » mise en circulation sous l'intitulé [*vita et] gesta karoli*, comme le suggère le titre courant.



Florence Close
Professeure d'Histoire du Moyen Âge occidentale

<https://donum.uliege.be/>

2) Providing Access to Heritage Resources for Research



The screenshot displays the Legito website interface. At the top, there is a navigation bar with the Legito logo on the left and links for 'NEW SEARCH', 'HELP (FRENCH)', and 'GALLERIES' in the center. On the right side of the navigation bar, there are icons for a refresh button, a pin icon, and a user profile labeled 'Adam, Renaud'. Below the navigation bar is a decorative banner featuring a woodcut-style illustration of a landscape with a bird and human figures. A search bar is positioned over the banner, containing the text 'Search...'. To the right of the search bar, there is a dropdown menu currently set to 'All rare & special collections', a microphone icon, a magnifying glass icon, and a link to 'ADVANCED SEARCH'. The main content area is divided into several sections. On the left, there is a 'Legito Catalogue' section with a list of collection types: 'more than 900 medieval, modern and contemporary manuscripts', 'more than 560 incunabula & approximately 34,000 items printed before 1831', 'hundreds of documents printed after 1830 and considered as distinctive', and 'archival collections'. To the right of this is a 'Heritage Galleries' section, which is circled in red and features a thumbnail image of a medieval manuscript page with a large decorated initial 'L'. Below these are two more sections: 'Help us enrich our collections' and 'Browse the collection'. At the bottom of the page, a dark grey bar contains the URL 'https://legito.uliege.be/'. On the far right edge, there is a vertical orange button labeled 'AIDE'.

Legito

NEW SEARCH HELP (FRENCH) GALLERIES

Adam, Renaud

Search...

All rare & special collections

ADVANCED SEARCH

Legito Catalogue

Legito is ULiège Library's catalogue of rare books and special collections:

- more than 900 medieval, modern and contemporary manuscripts
- more than 560 incunabula & approximately 34,000 items printed before 1831
- hundreds of documents printed after 1830 and considered as distinctive
- archival collections

Heritage Galleries



Help us enrich our collections

Some older records may not be very detailed. Contact us at manuscrits@uliege.be if you would like us to enrich a particular record.

Browse the collection

Our rare books and special collections contain more than 41,000 items. Browse the whole collection.

<https://legito.uliege.be/>

AIDE

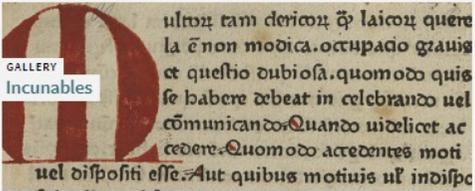
2) Providing Access to Heritage Ressources for Research

Discover our galleries and special collections.

Search inside the gallery SEARCH

Galleries (10)

- GALLERY Manuscripts**

- GALLERY Incunables**

- GALLERY Historical heritage of Liège**

- GALLERY Old Newspapers**

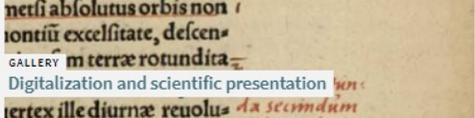
- GALLERY Archives**

- GALLERY Maps and plans**

- GALLERY Thematic collections**

- GALLERY Events and exhibitions**

- GALLERY Exceptional donations from benefactors**

- GALLERY Digitalization and scientific presentation**


2) Providing Access to Heritage Ressources for Research

Incunables

ULiège Library houses the largest collection of incunabula in the French Community of Belgium, with some 560 books printed between 1450 and 1500. Almost all of them are available in digital format (550).

se habere debeat in celebrando uel
comunicando. Quando uidelicet ac

Sort galleries by Relevance ▾

SEARCH

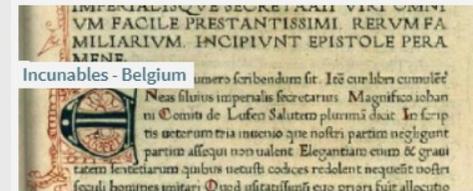
Galleries (9)



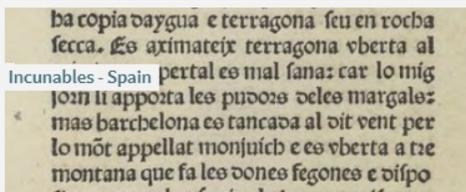
Incunables - Germany



Incunables - Austria



Incunables - Belgium



Incunables - Spain



Incunables - France



Incunables - Italy



Incunables - Netherlands



Incunables - Switzerland



Incunables - Unidentified printers

2) Providing Access to Heritage Ressources for Research

↑ GALLERIES /

Historical heritage of Liège

Documentation relating to the historical heritage of Liège, preserved and digitised at the ULiège Library: architecture and town planning, hydrology, old and rare books, manuscripts, the working world (19th-20th c.), and ordinances and edicts.

Sort galleries by Relevance ▾ SEARCH

Galleries (6)



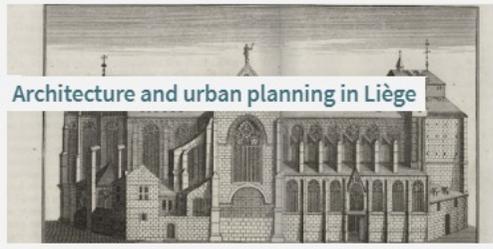
Manuscripts for the history of the Prince-Bishopric of Liège



Old books printed in Liège



Placards published in the Prince-Bishopric of Liège



Architecture and urban planning in Liège



Liège workers in the 19th/20th century



Hydrology of the Liège region

2) Providing Access to Heritage Ressources for Research

GALLERIES / Historical heritage of Liège /

Old books printed in Liège

Books printed in Liège (16th c.- 18th c.) held and digitized in ULiège Library.

Sort galleries by Relevance ▾

Sort items by Date-oldest ▾

Search inside the gallery

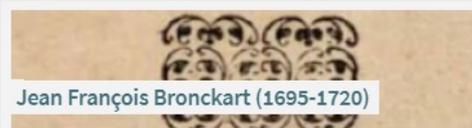
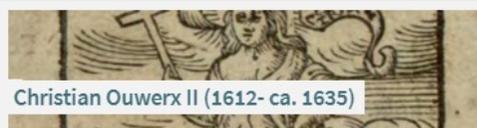
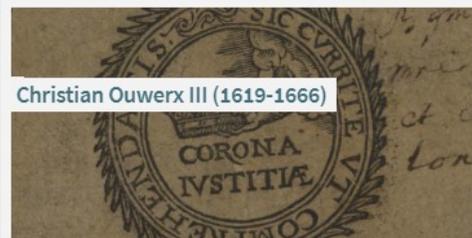
SEARCH

Galleries (36)



Christian Ouwerx (1581-1612) 

First marriage to Marie Morberius, daughter of Gualterus Morberius. Father of printer-librarians Christian II Ouwerx, attested in practice from 1612, and Jean Ouwerx, born of a second marriage.



2) Providing Access to Heritage Ressources for Research

← RETOUR | ACCUEIL > RÉALISATIONS > COLLECTIONS > ARM@RIUM UNIVERSITATIS LEODIENSIS

Arm@rium Universitatis Leodiensis

La bibliothèque numérique du Moyen Âge et de la première Modernité de l'Université de Liège (ISSN 2593-1350)

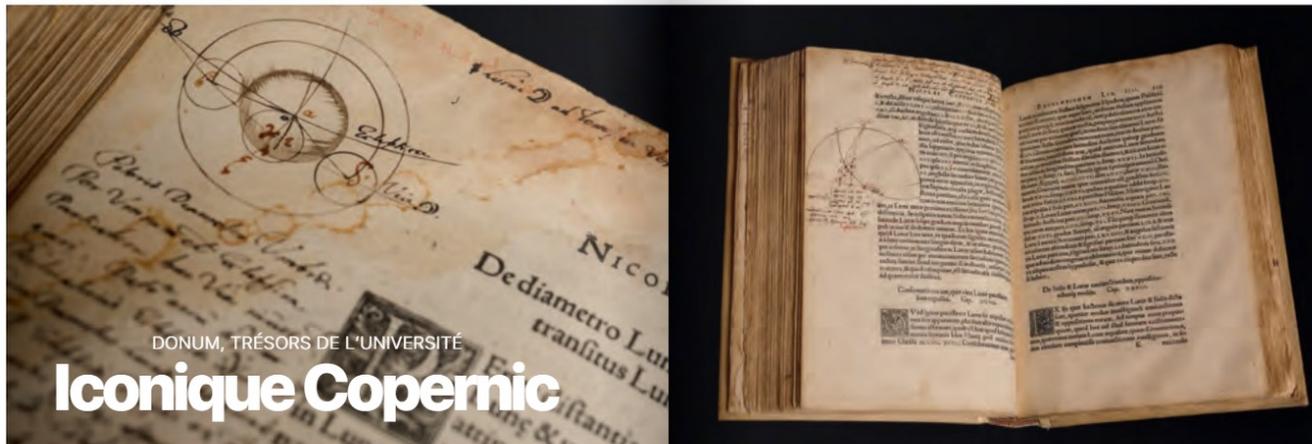
Présentation

L'*Arm@rium Universitatis Leodiensis* est l'outil numérique de l'Unité de recherches (UR) Transitions qui vise à accompagner la diffusion, en Open Access, des collections patrimoniales de l'Université de Liège par son portail de [Dépôt d'Objets Numérisés \(DONum\)](#). Son objectif est d'associer aux objets numériques de l'Université de Liège un contenu scientifique de grande rigueur accessible gratuitement. Les étagères virtuelles de cette nouvelle bibliothèque offriront la possibilité de consulter une sélection de témoins de la culture écrite, imprimée et graphique de la période couverte par les

Crowdsourcing: collaboration with the research unit *Transitions* (Middle Ages & Early Modern Period)

3) Promoting and Enhancing Heritage for the General Public

Collaboration with ULiège Newspaper: discovering ULL's gems



DONUM, TRÉSORS DE L'UNIVERSITÉ

Iconique Copernic

Un livre, une histoire... Coup de projecteur sur une pépite conservée dans les collections précieuses de l'Université : le *De Revolutionibus Orbium Coelestium* de Nicolas Copernic.

ARTICLE MARIE LIÉGEOIS - PHOTOS JEAN-LOUIS WERTZ

Connaissez-vous Donum ? Ce "dépôt d'objets numérisés" est une bibliothèque virtuelle qui offre un accès libre et gratuit aux collections patrimoniales numérisées d'objets conservés à l'ULiège. En quelques clics, manuscrits, livres anciens, estampes, affiches et autres curiosités s'offrent à vous. Parmi ceux-ci, un ouvrage de Copernic.

« Peu de livres ont marqué l'histoire autant que *De Revolutionibus Orbium Coelestium*, écrit par un chanoine polonais germanophone appelé Nicolas Copernic », pose

d'emblée Yaël Nazé, astrophysicienne, maître de recherches FNRS à l'ULiège. Et son influence va bien au-delà de l'astronomie puisque le langage courant a intégré, dans diverses sphères, l'expression "révolution copernicienne".

Qu'y a-t-il, au fil de ces 200 pages ? « En l'écrivant, Copernic veut produire un successeur au célèbre *Almageste* de Ptolémée, le manuel astronomique utilisé pendant plus d'un millénaire. Il va en reproduire la structure, et même réutiliser certaines parties, mais en changer totalement l'essence. Ici, la Terre perd sa position centrale, virevolte sur elle-même et se met à tourner comme les autres planètes autour du centre du monde (voisin du Soleil). Cela simplifie fortement le système puisqu'auparavant, chaque astre devait reproduire le mouvement diurne. De plus, l'ordre des planètes devient logique : plus elles sont éloignées, plus elles tournent lentement. Il faut aussi noter que le monde perd sa compacité : de l'espace apparaît entre les planètes et les étoiles se voient rejetées très loin », détaille Yaël Nazé.

Malgré le retentissement qu'il génère, le *De Revolutionibus* ne reçoit pas un excellent accueil. « Les théologiens, vertement critiqués dans l'introduction du livre, vont affirmer que le modèle copernicien est incompatible avec l'Écriture et ils finiront par obtenir la mise à l'index des théories héliocentriques en 1616 », précise l'astrophysicienne. Le livre, sorti de manière posthume en 1543, ne causera donc pas d'ennui à Copernic, mais bien à ceux qui vont l'adopter.

Soulignant tout autant l'originalité de l'auteur que son inspiration auprès d'autres théoriciens antiques et médiévaux, Yaël Nazé rappelle que « le modèle copernicien reste cependant imparfait à divers égards. La révolution ne sera complète qu'après les campagnes d'observation intensive de Tycho Brahe, et l'élaboration de nouveaux modèles par Johannes Kepler, sur base de ces mesures ».

Comment cet ouvrage iconique est-il parvenu jusqu'à l'université de Liège, où il constitue l'un des trésors les plus

précieux ? « Il s'agit du seul exemplaire en Belgique de l'édition princips, imprimée à Nuremberg, et dont les pages témoignent d'une maîtrise des caractères et des lettrages. Il en existe juste quelques autres, en divers endroits du monde », explique Cécile Oger, conservatrice des fonds patrimoniaux. Cet exemplaire à ceci de particulier qu'il contient des notes manuscrites postérieures, signées par deux grands astronomes allemands de la Renaissance qui l'ont successivement possédé : Erasmus Reinhold (1511-1553) et Paul Wittich (environ 1546-1586). Le mystère reste entier sur les termes exacts de l'acquisition, par l'ULiège, de ce livre qui a traversé le temps – cinq siècles ! « Probablement un don... », sourit la conservatrice.

► <https://hdl.handle.net/2268.1/1098>
 ► ULiège Library, R69C

3) Promoting and Enhancing Heritage for the General Public

Hosting collections from institutions outside ULiège



Fonds Lempereur

Né à Herstal, Jules Lempereur (1886-1982) fut un industriel et rentier. Ce licencié en sciences économiques se distingua également pour son activité de philanthrope, notamment pendant la Première Guerre mondiale où il participa activement à des distributions d'œufs, de lait et de vêtements aux plus démunis. Initié en franc-maçonnerie dans la Loge "La Parfaite Intelligence et l'Étoile réunies" en mai 1910, il y restera fidèle et actif au cours de sa longue existence. Jules Lempereur avait constitué, par des années de recherches dans toute l'Europe, une bibliothèque maçonnique d'exception qui fut pillée pendant la Seconde Guerre mondiale par les nazis. Il offrit, à sa Loge, ce qu'il avait pu sauvegarder. Ce legs constitue depuis "le Fond Lempereur" dont une partie est consultable en libre accès sur le portail DONum.

Cette collection comprend 37 objets numérisés.

Recherche:

Tri: Pertinence

Résultats 1 à 10 sur un total de 37.

< 1 2 3 4 >

Type de l'objet

- Livre, monographie 33
- Manuscrit 4

Auteur, collaborateur

- Lempereur, Jules (1886-1982) 36
- Ragon, Jean-Marie (1781-1862) 3
- Respectable Loge La Parfaite Intelli... 2
- Wirth, Oswald (1860-1943) 2
- Anderson, James (1680?-1739) 1



Histoire de l'ordre maçonnique en Belgique

Livre, monographie
Cordier, A.
1854

Accès ouvert 



Constitutions, histoires, loix, charges, reglements, et usages, de la tres venerable confrairie des Acceptés Franc-Maçons : tirés de leurs témoignages authentiques & traditions fidelles de plusieurs siecles

Livre, monographie
Kuenen, Jean (1700-....)
1736

Accès ouvert 